

31996R0267

L 36/2

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

14.2.1996

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 267/96**

z dnia 13 lutego 1996 r.

**zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 3149/92 ustanawiające szczegółowe zasady dostaw żywności z zapasów interwencyjnych do wykorzystania przez osoby najbardziej poszkodowane we Wspólnocie**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3730/87 z dnia 10 grudnia 1987 r. ustanawiające szczegółowe zasady dostaw żywności z zapasów interwencyjnych do wykorzystania przez osoby najbardziej poszkodowane we Wspólnocie<sup>(1)</sup>, zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2535/95<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

w celu rozwiązania sytuacji, w których niektóre podstawowe produkty są czasowo niedostępne z zapasów interwencyjnych w chwili przyjmowania planu rocznego lub w czasie jego realizacji, art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3730/87, zmieniony rozporządzeniem (WE) nr 2535/95, stanowi, że produkty te można pozyskać na rynku wspólnotowym, jednak wyłącznie na warunkach, które nie stoją w sprzeczności z zasadą zaopatrywania z zapasów interwencyjnych; muszą zostać ustalone reguły takiego pozyskiwania produktów, a w związku z tym powinno zostać zmienione rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3149/92<sup>(3)</sup>, ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 2826/93<sup>(4)</sup>, włączając dostosowania techniczne, które w świetle zdobytych doświadczeń stały się niezbędne;

w celu przestrzegania zasady, że pierwszeństwo przy pozyskiwaniu produktów na rzecz zaopatrywania osób najbardziej poszkodowanych we Wspólnocie powinny mieć zapasy interwencyjne, podczas przyjmowania planu należy zapewnić optymalny podział istniejących zapasów publicznych między Państwa Członkowskie uczestniczące w programie oraz skoordynować wewnątrzwspólnotowe operacje transferowe niezbędne z powodu niedostępności wnioskowanych produktów w jednym lub kilku Państwach Członkowskich; dla celów stosowania art. 1 wyżej wymienionego rozporządzenia Rady powinien być również ustalony próg minimalnej ilości, poniżej którego, ze względu na zasady dobrego zarządzania, nie powinny być realizowane transfery wewnątrzwspólnotowe;

w celu umożliwienia rozsądnego zarządzania programem oraz zorganizowania realizacji rocznego planu Wspólnoty właściwe jest, po pierwsze, ustalenie, kiedy plan ten jest przyjmowany, dla jakich produktów ich czasowa niedostępność uzasadnia pozyskiwanie na rynku takiego samego produktu lub produktu tego samego rodzaju, a po drugie, określenie przydziału środków

finansowych, które powinny być w tym celu udostępnione Państwu Członkowskiemu; aby zrealizować wyżej wymienione cele, przydział środków powinien przebiegać w oparciu o wnioski składane przez dane Państwo Członkowskie do planu rocznego, o ilość produktów niedostępnych z zapasów interwencyjnych oraz w oparciu o przydziały środków, jakie miały miejsce w poprzednich latach budżetowych i ich skuteczne wykorzystanie;

w tym samym celu, jakim jest przyznanie pierwszeństwa wykorzystaniu zapasów interwencyjnych, ustala się, że dostawy wykorzystujące produkty, które mają być wycofane z tych zapasów, muszą być przydzielone zanim zostaną podjęte działania w zakresie pozyskiwania na rynku wspólnotowym produktów z tego samego rodzaju;

powinno się uzyskać najlepsze warunki dla przeprowadzenia różnych rodzajów dostaw oraz powinno się sprecyzować, że zaproszenia do składania ofert przetargowych muszą być publikowane w celu zapewnienia równego dostępu dla wszystkich podmiotów prowadzących działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią właściwych komitetów zarządzających,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W rozporządzeniu (EWG) nr 3149/92 wprowadza się następujące zmiany:

1) W art. 2 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Każdego roku przed 1 października Komisja przyjmuje roczny plan dystrybucji żywności do wykorzystania przez osoby najbardziej poszkodowane, w podziale na zainteresowane Państwa Członkowskie. Do celów podziału zasobów między Państwa Członkowskie Komisja uwzględni najlepsze szacunki liczby osób najbardziej poszkodowanych w zainteresowanych Państwach Członkowskich. Komisja uwzględni również sposób przeprowadzania operacji oraz przeznaczenie środków w poprzednich latach budżetowych, w szczególności na podstawie sprawozdań przewidzianych w art. 10 niniejszego rozporządzenia”.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 352 z 15.12.1987, str. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 260 z 31.10.1995, str. 3.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 313 z 30.10.1992, str. 50.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 258 z 16.10.1993, str. 11.

2) W art. 2 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Plan zawiera w szczególności:

1. dla każdego z Państw Członkowskich stosujących środek:

- a) maksymalne dostępne środki finansowe do przeprowadzenia swojej części planu;
- b) ilość każdego rodzaju produktu, który ma być wycofany z zapasów znajdujących się w agencjach interwencyjnych;
- c) dotację udostępnianą w celu nabycia danego produktu na rynku wspólnotowym, jeżeli dany produkt jest czasowo niedostępny w ramach zapasów znajdujących się w agencjach interwencyjnych w chwili przyjmowania planu rocznego.

Dotacja ta ustalana jest dla każdego produktu z uwzględnieniem, po pierwsze, ilości wskazanej w powiadomieniu wystosowanym przez Państwo Członkowskie, określone w art. 1 ust. 2, po drugie, ilości niedostępnych w zapasach interwencyjnych oraz po trzecie, produktów wnioskowanych i przydzielonych w poprzednich latach budżetowych oraz ich rzeczywistego wykorzystania.

Dotacja ta wyrażana jest w ecu z wykorzystaniem wartości księgowej produktów niedostępnych w ramach zapasów interwencyjnych, ustalonej zgodnie z art. 5 ust. 1;

- d) gdzie jest to stosowne, dotację na zakup na rynku wspólnotowym jednego lub więcej produktów niedostępnych w Państwie Członkowskim, w którym jest na nie zapotrzebowanie, jeżeli transfer wewnątrzspółnotowy konieczny do przeprowadzenia planu w tym Państwie Członkowskim dotyczyłby ilości 60 ton lub mniejszej każdego niedostępnego produktu.

Dotacja ta wyrażana jest w ecu z wykorzystaniem wartości księgowej danych produktów, ustalonej zgodnie z art. 5 ust. 1;

2. środki potrzebne do pokrycia kosztów transferu wewnątrzspółnotowego produktów objętych skupem interwencyjnym znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnej w Państwie Członkowskim innym niż to, w którym istnieje zapotrzebowanie na produkt”.

3) Artykuł 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

1. Plan realizuje się w okresie od dnia 1 października do dnia 30 września następnego roku. Wycofywanie produktów z zapasów interwencyjnych ma miejsce od dnia 1 października do dnia 31 sierpnia następnego roku.

2. W okresie realizacji planu Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o wszelkich zmianach, które wprowadzają do realizacji planu na ich terytorium w ramach ścisłych ograniczeń dostępnych im środków finansowych. Powiadomieniu temu towarzyszą wszelkie właściwe informacje. Jeżeli uzasadnione zmiany dotyczą 5 % lub więcej ilości lub wartości produktu ujętej we wspólnotowym planie dystrybucji, plan ten zostaje skorygowany.

3. Państwa Członkowskie niezwłocznie powiadamiają Komisję o przewidywanych redukcjach wydatków na wykonanie planu. Komisja może przydzielić niewykorzystane zasoby innym Państwom Członkowskim na podstawie ich wniosków i rzeczywistego wykorzystania udostępnionych produktów oraz przydziałów dokonanych w czasie poprzednich lat budżetowych”.

4) Artykuł 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

1. Realizacja planu obejmuje:

- a) dostawę produktów wycofanych z zapasów interwencyjnych;
- b) dostawę produktów pozyskanych na rynku Wspólnoty z zastosowaniem art. 2 ust. 3 lit. c) i d).

Produkt pozyskany na rynku musi należeć do tej samej grupy produktów co produkt czasowo niedostępny w ramach zapasów interwencyjnych.

Jednakże jeżeli wołowina i cielęcina są niedostępne w ramach zapasów interwencyjnych, dowolny produkt mięsny może zostać pozyskany na rynku. W takich przypadkach ten produkt mięsny musi stanowić więcej niż 50 % wagi netto żywności dostarczonej osobom najbardziej poszkodowanym.

Dany produkt może zostać pozyskany na rynku tylko wtedy, gdy całość produktów z tej samej grupy, które mają być wycofane z zapasów interwencyjnych w celu realizacji dostaw zgodnie z art. 2 ust. 3 pkt 1 lit. b), łącznie z całością produktów, które mają być transferowane zgodnie z art. 7, została już przydzielona. Właściwy organ krajowy powiadamia Komisję o rozpoczęciu procedur pozyskiwania na rynku.

## 2. Jeżeli dostawa dotyczy:

- a) produktów wycofanych z zapasów interwencyjnych, to wówczas właściwy organ krajowy wydaje lub zleca wydanie zaproszeń do składania ofert przetargowych w celu ustalenia najkorzystniejszych warunków dostaw. Zaproszenie do składania ofert dokładnie określa charakter i właściwości produktu będącego przedmiotem dostawy.

Zaproszenie do składania ofert przetargowych dotyczy:

- opłat za przetworzenie i/lub pakowanie produktów pochodzących z zapasów interwencyjnych,
- lub ilości przetworzonych, lub, gdzie jest to stosowne, pakowanych produktów rolnych lub środków spożywczych, które można uzyskać poprzez wykorzystanie produktów z zapasów interwencyjnych, dostarczonych tytułem zapłaty za takie produkty,
- lub ilości przetworzonych produktów rolnych lub środków spożywczych dostępnych lub możliwych do uzyskania na rynku przez dostarczenie, jako zapłaty, produktów tego samego rodzaju z zapasów interwencyjnych.

Jeżeli dostawa obejmuje przetwarzanie i/lub pakowanie produktu, to wówczas zaproszenie do składania ofert przetargowych odnosi się do zobowiązania wybranego oferenta do złożenia zabezpieczenia na rzecz agencji interwencyjnej zgodnie z tytułem III rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2220/85 (\*) na kwotę równą cenie interwencyjnej obowiązującej na dzień ustalony dla przejęcia produktu, powiększoną o 10 % tej ceny. W celu zastosowania tytułu V tego rozporządzenia zasadniczym wymogiem jest obowiązek dostarczenia produktu do ustalonego miejsca przeznaczenia; niniejszego akapitu nie stosuje się w przypadku, gdy produkt wycofany z zapasów interwencyjnych jest udostępniony wykonawcy dokonującemu dostawy jako zapłata za już zrealizowaną dostawę;

- b) produktów rolnych lub środków spożywczych, które mają zostać pozyskane na rynku wspólnotowym, to wówczas właściwy organ krajowy ogłasza lub zleca ogłoszenie zaproszeń do składania ofert w celu ustalenia najkorzystniejszych warunków dostawy. Zaproszenie do składania ofert dokładnie określa charakter i właściwości produktu lub środków spożywczych, które mają zostać pozyskane, specyfikacje dotyczące pakowania i oznaczania oraz inne obowiązki związane z dostawą.

Zaproszenie do składania ofert obejmuje wszystkie opłaty za dostawę i wzywa do składania ofert dotyczących, w zależności od danego przypadku:

- maksymalnej ilości produktów rolnych lub środków spożywczych, które mają zostać pozyskane na rynku za kwotę pieniężną ustaloną w ogłoszeniu,

- lub kwoty pieniężnej potrzebnej do pozyskania na rynku ilości ustalonej w ogłoszeniu.

3. Koszty transportu ustala się w zaproszeniu do składania ofert. Państwa Członkowskie mogą wskazać, że dostawa musi również zawierać transport produktów do składu organizacji charytatywnej. W takich przypadkach transport podlega szczególnym przepisom zawartym w zaproszeniu do składania ofert i stanowi odrębną pozycję w przedłożonej ofercie.

Oferty dotyczące transportu są składane w wartościach pieniężnych.

Zapłata za transport nie może w żadnym wypadku być zrealizowana w produktach.

4. Zaproszenia do składania ofert gwarantują równy dostęp dla wszystkich podmiotów prowadzących działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty. Dlatego podlegają one ogłoszeniu w publikacjach urzędowych oraz są udostępniane w pełnej postaci na wniosek zainteresowanych podmiotów gospodarczych.

W odpowiednim terminie i przed rozpoczęciem okresu realizacji właściwy organ krajowy przekazuje Komisji wzory zaproszeń do składania ofert wykorzystywanych do przydzielania różnych rodzajów dostaw z zapasów interwencyjnych i pozyskiwania produktów na rynku.

(\*) Dz.U. L 205 z 3.8.1985, str. 5.”.

5) W art. 6 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Na podstawie należycie uzasadnionego wniosku do właściwego organu w każdym Państwie Członkowskim organizacjom charytatywnym wyznaczonym do rozdysponowania produktów zwraca się, według stawek przewidzianych w załączniku II, koszty transportu na terytorium tego Państwa Członkowskiego między składem danej organizacji charytatywnej a miejscami przekazania produktów beneficjentom”.

6) W art. 7 ust. 1 akapit pierwszy zdanie ostatnie otrzymuje brzmienie:

„Zezwala się na działania transferowe zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 3730/87”.

7) W art. 7 ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Państwo Członkowskie wnioskujące o produkt i otrzymujące go publikuje lub zleca opublikowanie zaproszenia do składania ofert w celu ustalenia najkorzystniejszych warunków dostawy. Koszty transportu wewnątrz wspólnotowego są przedmiotem ofert składanych w wartościach pieniężnych i nie mogą być opłacane w produktach. Przepisy art. 4 ust. 4 stosuje się w kontekście tego zaproszenia do składania ofert”.

8) W art. 9 tiret pierwsze otrzymuje brzmienie:  
„produkty objęte skupem interwencyjnym oraz, w razie potrzeby, dotacje na pozyskanie produktów na rynku są przekazywane do wykorzystania i służą celom ustanowionym w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3730/87”.

9) W art. 10 dodaje się zdanie w brzmieniu:

„Sprawozdanie ma decydujące znaczenie podczas sporządzania kolejnych planów rocznych”.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 lutego 1996 r.

*W imieniu Komisji*

Franz FISHLER

*Członek Komisji*

---